



THÉÂTRE  
POCHE  
MONTPARNASSE

# AMOK

DE STEFAN ZWEIG  
ADAPTATION ALEXIS MONCORGÉ

---

MISE EN SCÈNE CAROLINE DARNAY

AVEC ALEXIS MONCORGÉ

SCÉNOGRAPHIE : CAROLINE MEXME - LUMIÈRES : DENIS KORANSKY - CRÉATION SONORE :  
THOMAS CORDÉ - CHORÉGRAPHE : NICOLAS VAUCHER - AVEC LES VOIX DE BENJAMIN  
NISSEN ET LAURENT FEUILLEBOIS

PRODUCTION CHAYLE ET COMPAGNIE CORÉALISATION THÉÂTRE DE POCHE-MONTPARNASSE

---

DU 12 JANVIER AU 13 MARS

2016 Du mardi au samedi 19h - Dimanche 17h30

RÉSERVATIONS : 01 45 44 50 21

75 boulevard du Montparnasse, 75006 Paris

19H



**THÉÂTRE  
POCHE** MONTPARNASSÉ **AMOK**  
DE STEFAN ZWEIG

## AMOK

de Stefan ZWEIG

Adaptation Alexis MONCORGÉ

Mise en scène Caroline DARNAY

Avec

Alexis MONCORGÉ

Scénographie Caroline MEXME

Lumières Denis KORANSKY

Création sonore Thomas CORDÉ

Chorégraphie Nicolas VAUCHER

Avec les voix de Benjamin NISSEN et Laurent FEUILLEBOIS

Représentations du mardi au samedi à 19h, dimanche à 17h30

Prix des places : Plein tarif 24 € / Tarif réduit 18 € / Tarif jeunes -26 ans 10 €

Relâches exceptionnelles les 29 janvier, 2 février, 11 mars

Production Chayle et Compagnie, coréalisation Théâtre de Poche-Montparnasse

En partenariat avec France 3, A Nous Paris et Canal 33

Renseignements et réservations par téléphone : 01 45 44 50 21

Au guichet du théâtre : lundi, mardi, jeudi et vendredi de 14h à 18h

Mercredi, samedi et dimanche de 11h à 18h

[www.theatredepochemontparnasse.com](http://www.theatredepochemontparnasse.com)

 TheatreDePocheMontparnasse

 @PocheMparnasse

 @pochemontparnasse

#### **COMMUNICATION**

Laurent Codair – 06 22 50 60 67

[laurent.codair@theatredepochemontparnasse.com](mailto:laurent.codair@theatredepochemontparnasse.com)

#### **RELATIONS PUBLIQUES**

Catherine Schlemmer – 06 66 80 64 92

[catherine.schlemmer@theatredepochemontparnasse.com](mailto:catherine.schlemmer@theatredepochemontparnasse.com)

#### **DIFFUSION**

Fabienne Reiser – 06 10 87 49 23 – [fabienne@matrioshka.fr](mailto:fabienne@matrioshka.fr)

#### **ATTACHÉ DE PRESSE**

Vincent Serreau – 01 42 61 18 00 / 06 07 63 69 83

[vincent.serreau@wanadoo.fr](mailto:vincent.serreau@wanadoo.fr)

# THÉÂTRE POCHE MONTPARNASSÉE

# AMOK

DE STEFAN ZWEIG

Une nuit de mars 1912, sur le pont d'un navire qui file vers l'Europe, pendant que les autres passagers rient, s'amusent et dansent, un homme se tient à l'écart. Il a un secret trop lourd à porter; il s'en délivre en confidences à la faveur de l'obscurité.

Ce jeune médecin fuit la Malaisie où il a exercé cinq ans durant, au milieu de la jungle, jusqu'au jour où une mystérieuse femme « blanche » de la ville est venue solliciter son assistance... Récit fiévreux d'une course contre la mort où la passion se confond avec la folie, où l'obsession qui l'aliène à une femme ressemble à l'amok, cette crise meurtrière dont sont pris soudainement les opiomanes malais...



# THÉÂTRE POCHE MONTPARNASSÉ

# AMOK DE STEFAN ZWEIG

## LA PART OBSCURE DE SOI-MÊME

Amok concentre tous les thèmes de prédilection de Zweig: un jeune homme, appelé par un destin tragique et qui perd toute chance de jouer les bonnes cartes pour se sauver; une femme adultère coupable d'être mal aimée, un dénouement fatal... Pour Zweig, l'amok est un type d'homme ou de femme, possédé par une force dangereuse et démoniaque qui lui fait perdre la raison et le pousse à agir selon des lois souterraines.

Amok est également celle de ses nouvelles qui dépeint le mieux l'atmosphère de ces lourds secrets, difficiles à porter à la lumière. Le héros se libère de son secret dans l'obscurité de la nuit, sur un pont de navire. La folie de son récit fait voyager à travers les forêts fiévreuses des tropiques, ou dans la capitale de la Malaisie coloniale. On retrouve les ambiances envoûtantes et fantasmagoriques de Poe, Maupassant, Théophile Gautier ou R.L. Stevenson.

Le spectateur doute de la santé mentale du personnage. L'histoire chemine sur un fil ténu, fragile, périlleux, dans une permanente ambiguïté entre réalité et irréalité, sens et non-sens, raison et folie. Où est la limite entre imagination et description objective du réel? Entre le rêve et les faits...? Qui ne s'est jamais demandé «Est-ce que je rêve?»

Alexis Moncorgé

POCHE  
THEÂTRE  
LA PIÈCE

# THÉÂTRE POCHE MONTPARNASSÉE

# AMOK DE STEFAN ZWEIG

## STEFAN ZWEIG

Stefan Zweig naît en 1881 à Vienne dans une famille de riches industriels israélites. Il suit des études dans le meilleur lycée de Vienne où il acquiert une solide culture classique. Il se passionne très tôt pour la littérature, la philosophie, l'histoire et l'art.

Il publie en 1898 son premier poème, *Bouton de rose* dans une revue. En 1900, il obtient son baccalauréat et s'inscrit à l'université de philosophie. Il continue d'écrire des poèmes dont le premier recueil paraît en 1901, *Les Cordes d'argent*. La même année est aussi éditée sa première nouvelle *Dans la neige* dans un journal viennois.

Passionné de théâtre, il écrit des drames: *Thersite* (1907), *La Maison au bord de la mer* (1911). Curieux insatiable il voyage partout dans le monde. Il traduit Baudelaire, Verlaine, Rimbaud. Ardent pacifiste, il critique violemment la Première Guerre mondiale.

En 1919, il quitte Vienne pour Salzbourg où il écrit de nombreuses nouvelles: *Vingt-quatre heures de la vie d'une femme*, *Amok*, *La Confusion des sentiments*, *La Peur...*

L'arrivée d'Hitler au pouvoir soumet ses livres à l'autodafé. Il part en 1934 en Angleterre, puis reprend ses voyages. Il se suicide en 1942.

L'AUTEUR

# THÉÂTRE POCHE MONTPARNASSÉE

# AMOK DE STEFAN ZWEIG

## UNE PASSION JUSQU'À L'ÉPOUVANTE

Une nuit, à la clarté des étoiles, sur un bateau de retour d'Asie, un homme sort de l'ombre pour se délivrer de son histoire...

Il a besoin de parler; c'est la première et dernière fois qu'il racontera son histoire, non pas comme elle s'est réellement passée (et qui peut connaître la vérité?) mais comme il l'a vécue, lui. Il s'explique, plaide, se défend, accuse et nous prend à partie, nous, les étrangers, qui sommes à la fois son miroir et son juge.

C'est une plongée vertigineuse dans l'imagination d'un homme, qui, sans quitter le pont du bateau, va nous entraîner à sa suite en Allemagne, puis dans la profondeur moite des marais de Malaisie. Il va nous faire rencontrer un monde de personnages: les passagers du bateau, les invités du bal, le boy indigène, et «elle», surtout, la femme mystérieuse et orgueilleuse qui transformera le délicat médecin européen en un amok enragé.

C'est le récit d'une lutte entre deux êtres qui se haïssent et se ressemblent, entre deux victimes de la civilisation qui cherchent à préserver leur part de liberté, entre deux êtres lumineux détruits par leur part d'ombre. Tout est théâtral dans Amok: ce voyage exotique lointain, ce parcours intérieur déchirant, cette rencontre obsédante avec une femme qui hante le récit

LA MISE EN SCÈNE

**THÉÂTRE**  
**POCHE**  
MONTPARNASSÉ

**AMOK**  
DE STEFAN ZWEIG

comme un esprit tragique et démoniaque. Porté par la lumière intérieure du narrateur, le spectateur passe sans relâche d'un monde à l'autre, d'une passionnelle histoire d'amour à un conte d'épouvante, de Tolstoï à Edgar Poe, de Jekyll à Hyde. Par la grâce de Stefan Zweig, les personnages s'incarnent avec une telle force qu'il n'y a plus qu'un pas à faire, qu'un voile à écarter, pour passer du texte à la scène.

Le coureur fou de cette aventure, c'est Alexis Moncorgé, que sa passion pour cette œuvre a transformé en amok. J'ai eu le plaisir de lui donner l'un de ses premiers rôles et de partager la scène à ses côtés. Ce personnage, dont il s'est emparé corps et âme, lui appartient. Notre vie est une course. Nous poursuivons ce que nous désirons, nous cherchons notre route entre la nuit et le jour; et nous prenons parfois des décisions irraisonnées qui changent notre vie.

Caroline Darnay

POCHE  
THEATRE  
LA MISE EN SCÈNE

# THÉÂTRE POCHE MONTPARNASSÉE

# AMOK DE STEFAN ZWEIG

## RTL

C'est une révélation. La manière dont il s'approprie le personnage d'Amok est bouleversante. Il nous transporte un siècle en arrière en Malaisie. C'est le journal d'un fou d'amour que nous offre ce spectacle. **Monique Younès**

## La Provence

C'est un véritable uppercut droit dans les tripes que les spectateurs reçoivent, Alexis Moncorgé est bien de la lignée des grands. Lui qui a adapté cette nouvelle de Stefan Zweig, ne nous lâche pas une seconde. Ardent, le regard embrasé, le corps frémissant des tumultes d'une âme aliénée, il est proprement saisissant. En combattant rugissant ou en apparition spectrale. Servi par la mise en scène, «chorégraphiée» au cordeau, de sa complice Caroline Darnay, qui nous entraîne dans cette course contre la mort... inéluctable. Voilà bien une performance de premier ordre qui nous restera, longtemps, comme une obsession... **Chantal Malaure**

## Vaucluse Matin

Témoin, comme envoûté par la narration des faits, le public ne va pas lâcher. C'est intense. Alexis Moncorgé, magistral, est immense dans cette interprétation. Il donne une âme aux personnages et met Zweig sur le piédestal des grands auteurs. Ovation du public debout. **Jean-Dominique Rega**

## Plus de Off

Une démonstration éblouissante, inouïe d'intensité dramatique, de justesse, de force. Soixante-dix minutes d'un orage insensé. L'adaptation au théâtre du texte de Zweig que signe Alexis Moncorgé, et le jeu qu'il en tire, sont sans faille. Le récit du médecin saisit le spectateur; le happe pour ne le relâcher qu'à la toute fin. Regard, diction, intonations, souffle, mouvements, Alexis Moncorgé possède une technicité, un savoir-faire, une âme, un cœur qu'on ne rencontre, réunis en une seule personne, que quelques fois dans une génération de comédiens. **Walter Géhin**

# LA PRESSE

# THÉÂTRE POCHE

MONTPARNASSÉ

# AMOK

DE STEFAN ZWEIG

Chayle et Compagnie a été créée en 2015 , sous l'impulsion du comédien et metteur en scène Issame Chayle, afin de faire découvrir de nouveaux talents par le biais de pièces de théâtre contemporaines et classiques. Elle a également pour ambition d'allier la production, et la diffusion de spectacles vivants, ainsi que le travail de création collective en partenariat avec d'autres compagnies et structures artistiques. La compagnie développe d'ores et déjà deux créations à venir, avec une troupe de plusieurs artistes-comédiens. AMOK en est la première création.

POCHE  
THÉÂTRE  
LA COMPAGNIE

# THÉÂTRE POCHE MONTPARNASSÉ

# AMOK

DE STEFAN ZWEIG

## Alexis MONCORGÉ, comédien

Alexis Moncorgé suit une formation classique chez Jean-Laurent Cochet où il rencontre Caroline Darnay qui le met en scène dans *La Paix du ménage* de Guy de Maupassant, triptyque amoureux où il interprète l'amant Jacques de Randol. Désireux d'élargir sa formation, il suit l'enseignement d'Hélène Zidi au Laboratoire de l'acteur pendant deux ans. Cette dernière lui offre le rôle de Konstantin Treplev dans sa mise en scène de *La Mouette* de Tchekhov.

Il fait ses premiers pas au cinéma aux côtés de Xavier Beauvois et Gérard Depardieu dans la comédie *Turf*, de Fabien Onteniente. En 2013, il campe le rôle d'Octave Mouret dans l'adaptation du *Bonheur des Dames* de Zola mis en scène par Florence Camoin pour lequel il est nommé aux Molières 2015 dans la catégorie Révélation masculine de l'année. Il retrouve Florence Camoin en Novembre 2015 pour *Il ne faut jurer de rien* d'Alfred de Musset où il joue Valentin. *Amok* est sa première adaptation.

## Caroline DARNAJY, metteur en scène

Caroline Darnay s'est tournée vers le théâtre après des débuts dans la danse et la comédie musicale. Elle a étudié la danse au Studio Paris Centre à Paris ainsi qu'au Broadway Dance Center et à l'Alvin Ailey's American Dance Center à New York et a chorégraphié de nombreux spectacles. Comme comédienne, elle a joué G.B. Shaw, Molière, Shakespeare et Ionesco ainsi que plusieurs rôles à la télévision, et a travaillé au cinéma avec Mario Monicelli, Olivier Assayas et Lars Blumers. Formée chez Jean-Laurent Cochet, elle a mis en scène *La Répétition d'Anouïlh*, *L'Heureux Stratagème* de Marivaux où elle jouait la Comtesse, *Le Demi-Monde* de Dumas fils où elle jouait la Baronne d'Ange, *La Paix du ménage* de Maupassant, *L'Invitation à la valse* de Dumas et a joué dans *Tartuffe* et *Le Malade Imaginaire* aux côtés de René Camoin. Elle est l'auteur de *Basile*, où elle tient le rôle de la Duchesse de Châtillon sous la direction de Rémi Préchac, avec lequel elle a collaboré à la mise en scène des opéras bouffes d'Offenbach *La Princesse de Trébizonde*, *La Périchole* et *Le Pont des Soupirs*. Actuellement, elle joue le rôle de Madame Desforges dans l'adaptation du *Bonheur des Dames* de Zola et vient de mettre en scène *Suivez le Guide !* et *Opus Cœur d'Israël* Horovitz.

## BIOGRAPHIES

**LE CALENDRIER DU THÉÂTRE DE POCHE-MONTPARNASSE  
PROGRAMMATION NOVEMBRE 2015 / MARS 2016**

AU POCHE

**LES VOISINS**

de Michel Vinaver

Mise en scène Marc Paquier

Avec Lionel Abelanski, Alice Berger, Patrick Catalifo, Loïc Mobihan

À PARTIR DU 4 SEPTEMBRE

21h du mardi au samedi, dimanche 15h

**MADAME BOVARY**

de Gustave Flaubert

Adaptation Paul Emond

Mise en scène Sandrine Molaro et Gilles-Vincent Kapps

Avec Gilles-Vincent Kapps, Félix Kysyl ou Paul Granier, Sandrine Molaro, David Talbot

À PARTIR DU 12 NOVEMBRE

19h du mardi au samedi, dimanche 17h30

**LES GRANDES SCÈNES DU THEATRE**

Conférences-spectacles proposées et animées par Olivier Barrot, journaliste et écrivain

9 NOVEMBRE, 21 DÉCEMBRE, 18 JANVIER,

22 FÉVRIER, 21 MARS, 18 AVRIL, 2 MAI,

6 JUIN

19h les lundi

**LA MÉDIATION**

De Chloé Lambert

Mise en scène Julien Boisselier

Avec Julien Boisselier, Raphaëline Goupilleau, Chloé Lambert, Ophelia Kolb

À PARTIR DU 8 JANVIER

21h du mardi au samedi, dimanche 15h

AU PETIT POCHE

**ROBERT LE DIABLE**

Cabaret Desnos

Conçu par Marion Bierry

Avec Marion Bierry, Vincent Heden, Sandrine Molaro, Alexandre Bierry

DU 19 OCTOBRE 2015 AU 18 JANVIER

20h30 le lundi

**PÉGUY/LONSDALE, ENTRE CIEL ET TERRE**

Montage poétique et mise en scène Pierre Fesquet

Avec Michael Lonsdale, Pierre Fesquet, Thierry Bretonnet

DU 2 NOVEMBRE 2015 AU 25 JANVIER

19h le lundi

**LE MONTE-PLATS de Harold Pinter**

Mise en scène Christophe Gand

Avec Jacques Boudet et Maxime Lombard

DU 10 NOVEMBRE AU 10 JANVIER

19h du mardi au samedi, dimanche 17h30

**L'AUTRE de Florian Zeller**

Mise en scène Thibault Ameline

Avec Jeoffrey Bourdenet, Benjamin Jungers, Carolina Jurczak

À PARTIR DU 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE

21h du mardi au samedi, dimanche 15h

**AMOK d'après la nouvelle de Stefan Zweig**

Adaptation Alexis Moncorgé

Mise en scène Caroline Darnay

Avec Alexis Moncorgé

DU 12 JANVIER AU 13 MARS

19h du mardi au samedi, dimanche à 17h30

**PROGRAMMATION**

## LE CALENDRIER DU THÉÂTRE DE POCHE-MONTPARNASSE PROGRAMMATION NOVEMBRE 2015 / MARS 2016

### LES APRÈS-MIDI DU POCHE

#### CINÉ-CONCERTS RUSSES

*Florilège au fil des neiges*,  
programme de films d'animation de 1927  
à 1997

Création musicale Dimitri Artyomenko et  
Vadim Sher

*La Jeune Fille au carton à chapeau*,  
film de Boris Barnet (URSS, 1927)

Composition musicale originale Vadim Sher  
Avec Vadim Sher – piano, accordéon, clavier  
et, selon le programme, Dimitri Artyomenko –  
violon, Marie Gremillard – violoncelle

Représentations le samedi à 16h30

*Florilège au fil des neiges*  
24 OCTOBRE, 14 et 28 NOVEMBRE,  
5, 12 et 19 DÉCEMBRE

*La Jeune Fille au carton à chapeau*  
31 OCTOBRE, 7 et 21 NOVEMBRE

Consultez la programmation détaillée sur [www.theatredepoche-montparnasse.com](http://www.theatredepoche-montparnasse.com)

Prix des places : de 10 à 35 €

Une place achetée en plein tarif au guichet donne droit à une place à tarif réduit pour un autre spectacle (uniquement sur présentation du billet utilisé et dans la limite des places disponibles).

#### Formule d'abonnement

**Carte Pass en Poche** : au choix dans la programmation 5 spectacles sur la saison.

Validité d'un an à compter de la date d'achat - 100 € au lieu de 153 €

Disponible sur demande au guichet du Théâtre.

DIRECTRICES ARTISTIQUES Charlotte Rondelez, Stéphanie Tesson | ASSISTANTE À LA DIRECTION Daphné Tesson | DIRECTEUR DE LA COMMUNICATION ET DU DÉVELOPPEMENT Laurent Codair | RELATIONS PUBLIQUES Catherine Schlemmer | RÉGISEUR GÉNÉRAL François Loiseau | BILLETTERIE Bérangère Delobelle, Charlotte Herbeau, Cédric Martinez, Samir Boulkout | BAR Licinio da Silva, Houdia Ponty, Nina Mahaut | RÉGISEURS Jérémie Riou, Jeanne Belhassen, Hélène Evano, Jean-Philippe Oliveira | OUVREURS Natalia Ermilova, Clémence Cardot, Coline Peyrony, Julie Mahieu, Morgan Leroy | CONCEPTEUR GRAPHIQUE Pierre Barrière | RÉALISATION DES DOCUMENTS DE COMMUNICATION Martine Rousseaux

Le Théâtre de Poche propose une sélection d'ouvrages en lien avec la programmation, disponible sur place. Le Bar du Poche vous accueille du lundi au samedi de 18h à 23h et le dimanche de 14h à 19h .

## PROGRAMMATION